

翟谦公使在汉诺威工业博览会
“投资中国” 展区启动仪式上的致辞
(2024 年 4 月 22 日 10:00, 中德交传)

尊敬的 Treier 先生、Blank 先生、李勇副局长，
女士们，先生们，朋友们，

大家好！很高兴参加今天的启动仪式。自 2016 年以来，“投资中国” 展区已是第七次在汉诺威工业博览会上亮相，今年继续作为商务部“投资中国”活动的重要一站在德启动，为促进中德制造业合作发挥了平台作用，也彰显了双边投资贸易的蓬勃活力。

尽管全球地缘政治干扰不断，中德经贸合作仍然保持合作基调，展现良好韧性。中国连续 8 年保持德国最大贸易伙伴地位，德国连续 49 年是我们在欧盟最大贸易伙伴，2023 年双边贸易额高达 2068 亿欧元。投资方面，据德方统计，2023 年德国对华直接投资额达 119 亿欧元，再创历史新高，目前有 5000 多家德国企业在中国投资经营。在德国的中资企业也超过 2000 家，投资存量近 100 亿欧元，创造约 10 万个就业岗位。

中国市场对德国企业的吸引力经久不衰，源于中国持久的开放政策。我们坚持推进更高水平对外开放，为外资企业提供法治化、市场化、国际化的营商环境。不久前，中国还全面取消了制造业准入限制，制定了 24 条优化营商环境的措施，并对包括德国在内的 6 个国家实行免签政策。无论世界局势如何演变，中国对外开放战略不变，保护外商投资合

法权益、为外国在华投资提供更好服务的方向不变。

当前，中国经济回升向好的态势正在不断巩固增强。2023年，中国消费、投资等主要经济指标向好，多个国际组织和研究机构上调今年中国经济增速预期。中国拥有全球规模最大的中等收入群体和最完整的产业体系，内需市场潜力巨大，相信“德国制造”有足够的竞争力，在对华经贸合作中继续保持优势地位，共享中国市场发展的“蛋糕”。

上周，习近平主席在会见朔尔茨总理时指出，中德产业链供应链深度互嵌，两国市场高度依存。中德互利合作不是风险，而是双方关系稳定的保障、开创未来的机遇。中德两国不仅可以在机械制造、汽车等传统领域巩固拓展合作成果，还可以在绿色转型、数字化、人工智能等新兴领域携手挖掘合作潜力。当前，中国正在大力发展新质生产力，科技创新、绿色低碳、清洁能源、循环经济、数字经济等新兴领域充满商机与活力，投资中国恰逢其时，投资中国就是投资中德经贸合作的美好未来。

女士们，先生们，

务实合作和互利共赢是中德关系的底色，中德双方都从彼此发展和经济全球化中获益匪浅。希望通过今天的活动，大家能进一步凝聚开放、发展与合作共识，推动更多德国企业走近中国、投资中国，成为中国经济发展的受益者和同行者。

谢谢大家！